|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nations Unies | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2023/14 | |
| _unlogo | **Conseil économique et social** | | Distr. générale  7 août 2023  Français  Original : anglais |

**Commission économique pour l’Europe**

Comité des transports intérieurs

**Forum mondial de l’harmonisation   
des Règlements concernant les véhicules**

**Groupe de travail de l’éclairage   
et de la signalisation lumineuse**

**Quatre-vingt-neuvième session**

Genève, 24‑27 octobre 2023

Point 4 de l’ordre du jour provisoire

**Simplification des Règlements ONU relatifs   
à l’éclairage et à la signalisation lumineuse**

Proposition de complément à la série 01 d’amendements  
au Règlement ONU no 148

Communication du groupe de travail informel de la simplification   
des Règlements relatifs à l’éclairage et à la signalisation lumineuse[[1]](#footnote-2)\*

[[2]](#footnote-3)Le texte ci-après, établi par le groupe de travail informel de la simplification des Règlements relatifs à l’éclairage et à la signalisation lumineuse, vise à apporter des précisions et des corrections au texte de la série 01 d’amendements au Règlement ONU no 148. Les modifications qu’il est proposé d’apporter au texte actuel du Règlement figurent en caractères gras pour les ajouts et biffés pour les suppressions.

I. Proposition

*Le paragraphe 3.3.1.2* devient le paragraphe 3.3.1.1.1.

*Le paragraphe 3.3.1.3* devient le paragraphe 3.3.1.2.

*Paragraphe 3.3.4.4,* modification sans objet en français.

*Tableau 8*, lire :

« Tableau 8  
Intensité lumineuse des feux indicateurs de direction

| *Feux indicateurs de direction de la catégorie* | *Intensité lumineuse minimale en cd (par. 4.8.3.1 a))* | *Intensité lumineuse maximale(en cd) lorsque le feu est utilisé (par. 4.8.3.1 b))* | | *Répartition normalisée de la lumière (par. 4.8.3.1 c))* | *Angles de visibilité géométrique (par. 4.8.3.1 d))* | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Comme feu simple* | *Comme feu portant la marque « D » (par. 3.3.2.5.2)* | *Définition* | *Intensité lumineuse minimale en cd* |
| 1 | 1,75∙102 | 1,20∙103 | 6,00∙102 | Figure A3-I | Tableau A2-1 | 3∙10-1 |
| 1a | 2,50∙102 | 1,20∙103 | 6,00∙102 | Figure A3-I | Tableau A2-1 | 3∙10-1 |
| 1b | 4,00∙102 | 1,20∙103 | 6,00∙102 | Figure A3-I | Tableau A2-1 | 7∙10-1 |
| 2a (intensité constante) | 5,0∙101 | 5,00∙102 | 2,50∙102 | Figure A3-I | Tableau A2-1 | 3∙10-1 |
| 2b (intensité variable) | 5,0∙101 | 1,00∙103 | 5,00∙102 | Figure A3-I | Tableau A2-1 | 3∙10-1 (jour)  7∙10-2 (nuit) |
| 5 | 6,10-1 | 2,80∙102 | 1,40∙102 | Tableau A2-2 | Tableau A2-2 | 6∙10-1 |
| 6 | 5,0∙101 | 2,80∙102 | 1,40∙102 | Figure A3-IV | s.o | s.o |
| 11 | 9,0∙101 | 1,20∙103 | 6,00∙102 | Figure A3-I | Tableau A2-1 | 3∙10-1 |
| 11a | 1,75∙102 | 1,20∙10~~2~~**3** | 6,00∙102 | Figure A3-I | Tableau A2-1 | 3∙10-1 |
| 11b | 2,50∙102 | 1,20∙10~~2~~**3** | 6,00∙102 | Figure A3-I | Tableau A2-1 | 3∙10-1 |
| 11c | 4,00∙102 | 1,20∙10~~2~~**3** | 6,00∙102 | Figure A3-I | Tableau A2-1 | 3∙10-1 |
| 12 | 5,0∙101 | 5,00∙102 | 2,50∙102 | Figure A3-I | Tableau A2-1 | 3∙10-1 |

 ».

*Paragraphe 5.7.7*, lire :

« 5.7.7 Couleur :

La couleur de la lumière émise doit être jaune-auto. **Elle peut toutefois être rouge si les feux de position latéraux les plus en arrière sont groupés, combinés ou incorporés mutuellement aux feux de position arrière, aux feux de gabarit arrière, aux feux de brouillard arrière ou aux feux stop, ou encore s’ils sont groupés avec les catadioptres arrière ou si leurs surfaces respectives de sortie de la lumière se recoupent**. ».

II. Justification

1. La structure du paragraphe 3.3.1.2 a été alignée sur celle du Règlement ONU no 149 et le paragraphe suivant a été renuméroté en conséquence.

2. Dans la version anglaise, les mots en trop se trouvant à la fin du paragraphe 3.3.4.4 ont été supprimés. Il s’agit d’une correction d’ordre purement rédactionnel.

3. Dans le tableau 8, une erreur s’est produite pendant la conversion en notation scientifique et la valeur maximale des feux indicateurs de direction des catégories 11a, 11b et 11c est devenue 120 cd (soit 1,20∙102) au lieu de 1 200 cd (soit 1,20∙103).

4. Au paragraphe 5.7.7, il manque une partie du texte relatif à la couleur des feux de position latéraux lorsqu’ils sont combinés avec l’un quelconque des feux ou catadioptres les plus en arrière. Le texte réintégré est tiré du paragraphe 5.7.4 de la série originale d’amendements au Règlement ONU no 148.

1. \* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour 2023 tel qu’il figure dans le projet de budget-programme pour 2023 (A/77/6 (Sect. 20, tableau 20.6), le Forum mondial a pour mission d’élaborer, d’harmoniser et de mettre à jour les Règlements ONU en vue d’améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat. [↑](#footnote-ref-2)
2. [↑](#footnote-ref-3)